美國古利富味粉廠出品

味本

原料優美　粉質鮮甜　調味第一　適合衛生　價錢相宜　用量節省　人人愛用　世界著名

總代理

雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

●新辦到大幫

美國（式市）省長身絲苗米

好煑，好飯，軟熟，甘香，價甚相宜

●本土鮮瓜菜

毛瓜　豆仔

苦瓜　莧菜

大宗出市

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到貨品

鮮蝦肉　紙包抹油曹白

靚咸蛋　紙包抹油紅三

有蒂菇　紙包抹油三牙

去蒂菇　紙包抹油馬友

常接駁中山四邑各縣滙兌

中國經理有限公司　（代理）燕梳實業

生意買賣交易幷契約入籍移民事宜

附設家教大旅店招待來往客商

（香港聯號）僑英行辦莊接理滙兌（進出口貨船機客務）

榮榮臘味製造廠

招商代理　利權優給

期內定貨　利權同享

一萬磅

電話喜市定三零四壹　HAst 3041

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

秋風到　臘味來

▲秋季平賣一個月

由八月廿八號起至九月廿八號止

加拿大批發價目　▲過國另計

（頂靚）白油腸　每磅一元

鴨肝腸　每磅一元

金銀潤　每磅一元

五花臘肉　每（磅）六毛五

牛肉干　每磅三元

牛肉干　每打一元

雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹白

想平想靚▣幫襯我

總支部與雲支部

選出懇親代表

中國洪門民治黨駐加總支部。於昨四日晚八点會議。由主委王華進主席。秘書長簡國安。宣讀上次議案及來往文件後。開始議事。議決要案多宗。對於全加第拾六屆懇親會。於今年十月十日。在多朗度黨部開會事。經衆選出代表司徒捷予。簡國安二君。隨則駐雲支部接續開會。選出伍澤濂君爲代表。出席第拾六屆懇親會。與通函第弍區片市魯別及片市佐治等埠。進行懇親會應辦之工作。又即席選出徵收懇親費專員廖遺喜。陳宜談。黃鴻新。紀偉常四君。行將向各黨員徵收懇親費。我洪人熱心愛黨。當必踴躍交費。完成美舉也。

中華總館歡迎學生

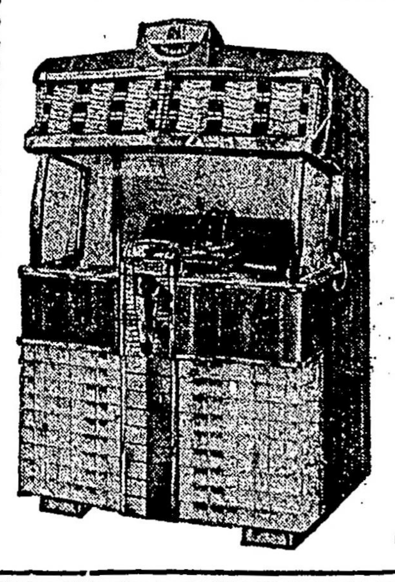
（續）屆埠時大學派專車二輛。載學生到館。同時聯合會雲分會會長大律師奧芸夫婦。及其秘書長史秦溫夫人。及重要職員多名。加政府籍民部兼移民部聯絡員白洛博士。卑詩省世界兄弟會主任鄔嫭。律師麥露羅等。聯翩而至。由總會館職員鄒振衡。司徒捷予。曾奐定。黃儉傳。李廣來。馬善允。林漢華。黃祝齡。許秉信。龔開順。黃寄生。李韞石。黃敬三。吳照光等招待。開會時由常委黃文甫致歡迎詞。隨由聯合國會域多利分會代主席馬基盤博士演講。繼而徵雲歌詠團男女團員廿餘名。唱中西歌曲。聲音婉轉嘹喨。全場鼓掌讚揚。七時半由西人霜常拍照留念。隨往華僑酒樓歡宴。筵開拾三席。均由該酒樓報效。餚菜適口。座衆贊羨。席間由黃文甫宣布宴會旨趣。略謂華僑酒樓請各位歡宴。其意甚佳。目的在使各位於回抵原埠時。留有良好印象。不忘華人懇懃欵待。諸君青年將來爲社會或工業之領袖。希能存今日之好意。愛護各國民族。如兄如弟。本此意旨。世界亦可躋於昇平等語。旋由國防部金珥以律辦事處之同作兼聯合國會雲分會會長奧芸氏。向全加中華總會館及華僑酒樓道謝。當時西人省報派員到場。將情形攝入鏡頭。爲該報新聞材料。至九時撤席。查此次中華總會館歡迎各學生。實爲中西聯歡大會。以期打消種族之歧視。計華僑商號捐助費用者有廣爲生拾五元。元發華棧。國信公司。廣裕隆。每拾元。廣德隆。西湖餐館。重慶餐館。每五元。輔行。昌隆。每三元。圖新軒　元。吳氏兄弟公司鮮花成籃 [illegible]

職工總會紀念盛況

雲埠中華職工聯合總會。昨五日下午一時。舉行第拾二週年紀念典禮。來賓與會員到會者極衆。屆時由黃敬三司儀。行禮如儀。余君實。黃法理宣讀各界祝詞。主席黃文甫宣布開會旨趣。幷謂經濟不自由則喪失其他自由。被壓迫在該環境者。世界二拾五萬萬人口中占百份之九拾有多。工金高。物價昂。資本家則自收其利。工人方面。想經濟安全。使家人與子女達到培養及相當教育之地位則非容易。本總會雖未達到使行權威及施行工作。但在經過已獲相當成績。對于財政方面。目前可稱豐裕。此皆歷任職員與會員克難所獲得。而最近通過維護會員。救濟貧苦工友之決議。順向各位報告。繼請演講者。全加中華總會館兼至德總館代表曹美定。台山寧陽會館朱浚裘。中山隆鎮同鄉會林漢華。愛蓮總公所周寶山。黃江夏總堂黃景仁。馬氏總公所馬發强。黃雲山總公所黃煥屏。馬氏分所馬修本。漢升体育會黃本生。來賓馬開錫。會員李廣來。馬善允。馮龜平。馬週。馬棟。胡進有等講畢。掌聲四起。末由吳照光答謝。殿以茶會。同日下午六時。在陶陶酒家設筵歡叙。蒞會者二百餘人。熱鬧非常。由黃寄生司儀。劉煥堯爲主席。宣布宴會意義。請魏總館事學智指教。繼演講者鐵城崇義總會代表林瑞和。余風采總堂余炳和。渙韶音樂社羅仲仁。因時間關係。未便多請惠敎。隨介紹來賓僑領起立與衆相見。有洪公。伍善予。林寶舉。葉春裔。龔貞信。黃炳棠。黃潮衍。梁定邦。黃官擴。胡添福。黃裕如。鄧堃培夫人。余勸平夫人。吳照光夫人等介紹畢。掌聲震戶外。黃文甫答謝。劉煥堯主席。領導全体會員起立與代表來賓共浮一大白。即開懷暢飲。免除客套。至八時撤席。賓主盡歡。誠可紀也。

龍岡公所慶張桓侯

雲埠龍岡公親義公所。於昨五日午后二時舉行慶祝張桓侯誕辰大會。屆時該四姓昆仲聯翩戾止。少長齊臨。情形全爲熱鬧。由關若愚司儀。領衆行禮如儀。次輪值主席趙燮初。恭讀劉先主遺訓。並宣佈開會理由及講述張公史略。繼而演講者計有劉光祖。劉煥堯。劉芸生。關崇貯。關耀崇。關化芬。張培過。張鑑。張培卓。趙榮義。趙汝禮。趙安綸等大致將張先烈忠義仁勇。匡扶漢室精神。闡揚盡致。幷勗勉各昆仲秉承先祖之志。做建設復國工作。每次演畢。各人均酬以熱烈掌聲。殿以茶點及鷄尾酒會。如儀而散。洵盛會也。



WESTERN MUSIC MACHINE CO. LTD.
A.M.I. Distributors For
Alberta & British Columbia
9916 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta.

本公司爲美國AMI公司註亞省及卑詩省總經理。代理環球著名AMI自動唱機。式樣新款。機件簡單。價格相宜。包用三年。・價錢目錄函索卽奉

雷炎公司啓

○馬放山

包醫風濕

十二點鐘全癒

112 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

◎承接磚工石工

本人建築房屋樓宇等無論磚料石料工精價廉華及賜顧格外歡迎

N. Miller 電話二埠 N.W. 489 Y2

米派店

上等長身好飯

各大商店均有發售

龔貞信

一年一度

大贈品

妙書出現敢誇唔睇睇襯要追
內容事跡明目張胆赤裸盡揭
使你披閱眉飛色舞精神爽利
肉顫靈動消悶開心解愁消化

蒙買足壹圓。任你揀一樣。請指明想取乃一樣。多買壹圓又揀多別壹樣。買到廿圓有廿樣何樂如之

㊀色星寫照㊁奇書㊂媽姐二㊃愛重深㊄秘密公事㊅舊風流㊆裸體桃花源㊇圖文雙艷紅燈戲綠耶㊈日本投降㊉東風⑪春風⑫中美⑬大華⑭天下⑮伶星⑯眞欄⑰生活⑱武術⑲家庭⑳中國的前途

每次買弍圓。任揀一樣。㊀溫柔滋味㊁春色惱人㊂鹹濕精㊃勾脂粉㊄現代風流浪漫花旦芳艷芬秘史㊅廿寸爲彩色浴體忠君裸體美人畫㊆淸泉試浴裸女相㊇迷魂洞裸女相㊈中國之命運㊉今日之台灣⑪伶星近影…紅線女⑫芳艷芬⑬李麗華⑭秦小梨⑮容小意⑯白雪仙⑰羅艷卿⑱劉戀⑲白帆⑳林黛

每次買三圓隨選一種㊀實地攝影玲瓏生動蘇州美女雙妹出浴裸體相八寸高六寸濶合裝鏡架黏相簿㊁索女經㊂女性性行爲三厚册㊃血腥四邑㊄淚洒僑鄉㊅香港風景畫集㊆經濟的危機㊇歐戰見聞

新到健康指導性庫珍本㊀男女之祕密㊁從處女到婦人㊂性愛與健康㊃求孕與避孕全套四部賣四圓

圖文野豔東京夜生活一圓・性藝的喜劇二圓・銷魂的性技術二圓・性生理與姿勢一圓・脫衣舞畫集二元

性愛內幕貳圓・性的展望壹圓・心理的變態一圓・情侶樂園一圓・日本性變態弍圓。男女懽喜經壹圓

火慾的愛壹圓・情侶百態壹圓・香閨妙術壹圓・渡蜜月的性愛壹圓　性的研究壹圓。女性內幕壹圓。

新婚之夜共三集三圓・行房秘訣壹圓・房中秘術壹圓・房中秘二圓・性慾與女人壹圓・

性學博士最近自傳（十年情場）內容分爲章四十節七十頁全書壹圓 [illegible]

空函不覆不付COD

JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947
CEdar 5304

龍門酒家

承辦酒席　大宴小酌

附設舞廳　絃管怡情

Dragon Palace Cabaret
195 East Pender
Vancouver, B.C. 電話 MA 3738

同裕安公司

▲總代理岐豐玉各種藥酒

▲總代理香港原音歌林百代及金星各種馳名唱片

黃堃俠地保官事務所

▲承寫簽証蓋印文件

▲代理燕梳及機票船票

Quon H. Wong, Notary Public.
191 E. Pender Vancouver, B.C.
PA 1628

好食哉 豆腐 天香園有

★罐頭豆腐丸

成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。

本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水緩火煮沸。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售

發行者天香園

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

李家驤園

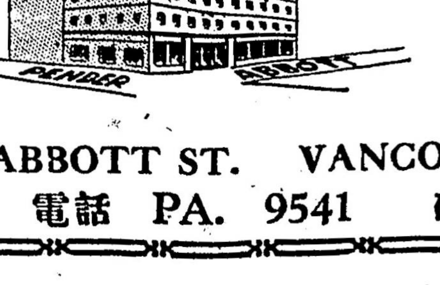
合時瓜菜上市

Lee Kar Shong Ranch
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B.C.

穩寧土產　靚嫩毛瓜　大肉苦瓜

如蒙光顧　寄費自理

Broadway
HOTEL
COLUMBIA
HASTINGS



百老滙旅店　蓮花大旅店

加拿大最高華

唯一華人旅業權威

附設服務部

招待僑眷轉送各埠

代接各航空公司旅客

解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.

電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA. 3445

喂朋友

冬天過了。春季到來。

試算張命。幾時發財。

大羅仙算命

詳批八字三圓

加批星盤六圓

TAI LOR SUN
529 Carrall St.
Vancouver 4, B.C. Canada.

雲高華埠

秘書資路雜碎餐館

片打街東

B. C. Royal Chop Suey
Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.

秘製點心　特色非常

書思式飲　咖啡茶香

資獻食品　招待周詳

路人嘗過　遠近宣揚

雜碎水碗　炒麵精良

碎雜西餅　供應市埸

發盤美味　不同凡嚮

館位適中　利洽工商